

# CHAMBRE DES COMMUNES

Le jeudi 29 novembre 1973

La séance est ouverte à 2 heures.

## AFFAIRES COURANTES

[Français]

### FINANCES, COMMERCE ET QUESTIONS ÉCONOMIQUES

**M. Jacques-L. Trudel (Montréal-Bourassa):** Monsieur le président, j'ai l'honneur de présenter, dans les deux langues officielles, le 4<sup>e</sup> rapport du comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques.

[Note de l'éditeur: Le texte du rapport précité figure aux Procès-verbaux de ce jour.]

\* \* \*

[Traduction]

### LES AFFAIRES INDIENNES

#### LE RETOUR DES TERRES DE LA BANDE DE MIDDLE RIVER— RECOURS À L'ARTICLE 43 DU RÈGLEMENT

**M. Frank Howard (Skeena):** Monsieur l'Orateur, je prends la parole en conformité de l'article 43 du Règlement à propos d'une affaire pressante dont l'étude s'impose d'urgence. Il s'agit du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien qui ne cesse de retarder le retour de certains terrains à une bande indienne de la Nouvelle-Écosse. Je propose donc, appuyé par le député de Comox-Alberni (M. Barnett) que:

Cette Chambre autorise le comité permanent des affaires indiennes et du Nord canadien à étudier les raisons pour lesquelles le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien ne prend pas de dispositions pour que certains terrains de réserve indienne indûment aliénés redeviennent la propriété de la bande indienne de Middle River en Nouvelle-Écosse et relèvent de nouveau de son administration.

**M. l'Orateur:** Y a-t-il unanimité?

**Des voix:** D'accord.

**Des voix:** Non.

**M. l'Orateur:** Il n'y a pas unanimité.

## L'HABITATION

#### LA POLITIQUE EN MATIÈRE DE LOGEMENTS SOCIAUX ET DE LOGEMENTS POUR LES AUTOCHTONES—LA RÉVOCATION DE M. WALTER RUDNICKI—RECOURS À L'ARTICLE 43 DU RÈGLEMENT

**M. Edward Broadbent (Oshawa-Whitby):** Monsieur l'Orateur, j'invoque l'article 43 du Règlement. La question pressante dont l'étude s'impose d'urgence découle des incidents qui se sont produits ce matin au comité des prévisions budgétaires supplémentaires. Une motion a alors été acceptée à la majorité dans laquelle on formulait le vœu de demander au comité permanent de la santé, du bien-être social et des affaires sociales d'enquêter immédiatement sur les activités de la SCHL en ce qui a trait à la politique des logements sociaux et des logements pour autochtones ainsi que sur le congédiement de M. Walter Rudnicki. Pour des motifs de procédure, la question n'a pas été complètement résolue au comité ce matin. Je propose donc, appuyé par le député de Broadview (M. Gilbert):

Que le comité de la santé, du bien-être social et des affaires sociales soit chargé d'enquêter immédiatement sur les questions précitées et de sommer M. Walter Rudnicki de comparaître comme témoin.

**M. l'Orateur:** Y a-t-il consentement unanime?

**Des voix:** D'accord.

**Des voix:** Non.

**M. l'Orateur:** Il n'y a pas unanimité.

\* \* \*

## QUESTIONS OUVRIÈRES

#### LE RISQUE D'AGGRAVATION DU CHÔMAGE PAR SUITE DE LA PÉNURIE DE MAZOUT—RECOURS À L'ARTICLE 43 DU RÈGLEMENT

**M. Paddy Neale (Vancouver-Est):** Monsieur l'Orateur, j'invoque aussi l'article 43 du Règlement pour soulever une question pressante dont l'étude s'impose d'urgence. Comme la pénurie mondiale de mazout de soufre pour la marine marchande internationale est très grave et comme cette pénurie est une menace pour toute l'industrie canadienne, je propose, appuyé par le député de Nickel Belt (M. Rodriguez):

Que la Chambre ordonne au ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration de déposer immédiatement sur le bureau de la Chambre les plans d'urgence dont il dispose pour minimiser la hausse du taux de chômage qui surviendra assurément cet hiver dans de nombreuses régions du pays à cause de la rareté de cette ressource énergétique fondamentale.

**M. l'Orateur:** Y a-t-il consentement unanime?

**Des voix:** D'accord.

**Des voix:** Non.

**M. l'Orateur:** Il n'y a pas consentement unanime.